

МИР І ДОБРОБУТ — ВИБОРЧЕ ГАСЛО РЕСПУБЛІКАНЦІВ В 1956 РОЦІ

СТАН ЗДОРОВ'Я ПРЕЗИДЕНТА ДОБРИЙ, АЛЕ В НЬОГО ВИДКО СЛІДИ ВТОМИ; ЛІКАРІ ВІДРАДЖУЮТЬ АПЗЕНГАВЕРОВІ ВИРІШУВАТИ СПРАВУ КАНДИДАТУРИ ПЕРЕД 15 ЛЮТОГО

Вашингтон. — 12 і 13 грудня мають відбутися конференції представників республіканського уряду з представниками демократичного Конгресу, на яких Президент А й з е на вер обговорюватиме зміст свого послання про стан Унії, яке має предло-жити в Конгресі після того, як 3 січня почеться друга сесія цього 84-го Конгресу. В цьому посланні Президент думає заявити, що закордон-на політика і справа безпеки ЗДА — це справи, які не смі-ють бути ведені в партійному дусі. Але про справи внутрі-шньої політики відповідає рес-публіканський уряд і вони будуть вирішуватися згідно з програмою Республіканської партії. Президент має заяви-ти, що його уряд і надалі дба-тиме про це, щоб у світі іс-нував мир, а в цій країні про-довжується добробут. З цих двох основних пунктів прези-дент проस्कтуватиме всі нові законопроекти, які думає в-нести на другій сесії 84-го Кон-гресу. Президент продовжує свою діяльність, хоч його лі-карі ствердили деяку втому під час найновіших огляднів. Після місячних огляднів здо-ров'я президента Айзенгаве-ра лікарі ствердили, що стан здоров'я пацієнта „добрий” і що процес його видужування „нормальний”. Але лікарі ствердили, „вони втомі”, вна-слідок праці впродовж послі-дніх днів. Лікарі просили Пре-зидента, щоб „сповільнив своє темпо праці”, хоч в стані його здоров'я не знайдено „шкі-дливих наслідків”. Звіт про стан здоров'я Президента під-писали особистий лікар Ай-зенгавера генерал-майор д-р Говард Мек С. Снайдер і спеціаліст від серцевих не-дуг в військовоому шпиталі „Волтера Ріда” полковник д-р Томас В. Меттінглі. Генерал Снайдер сказав, що якщо він сам був на місці Президента, то не ризив би про можли-вість своєї кандидатури пе-ред половиною лютого 1956 року. Д-р Снайдер заявив, що да його думку, президент Ай-зенгавер не повинен особисто анголозувати промову про Стан Унії в Конгресі на по-чатку найближчого місяця. „Як сам лікар заявив тако-му, можливо, Айзенгавер вже не буде грати гольфа, бо де-які спеціалісти від недуг сер-ця гадають, що після недуги вінцевої тромбози невільно виздорощим грати в гольфа. Обидва лікарі ствердили, що втома Президента проявилася в тому, що збільшилося тис-нення крові і биття пульсу. Республіканці роздвоєні в справі речення рішення Пре-зидента про його кандидату-ру. Одні домагаються, щоб він вже в січні виявив свої ліч-би щодо кандидатури (Ню-ленд), а інші (Стассен) ка-жуть, що Айзенгавер може вирішити цю справу аж в червні або липні 1956 року.

Гувер просить установити уряд другого віце-президента

Вашингтон. — Іувший президент Герберт Гувер промовляв на радіовій програмі НБС і проктував, щоб Конгрес установив уряд другого віце - президента, який допомагав би президентові ЗДА виконувати тяжку працю, яка получена з „найбільшого в світі відповідальності“. Та Гувер заявив, що президент ЗДА повинен затримати всі важливі пункти своєї влади в своїх руках і повинен відповідати за всі департаменти свого уряду. Гувер відмовився скласти заяву в справі другої кандидатури президента Айзенгавера. На думку Гувера повинен бути другий віце-президент, який виконував би чисто адміністративні справи, які тепер мусить виконувати сам президент. Цього другого віце-президента назначував би сам президент. Тепер президент має керувати працею 64-ох агенцій, з чого-принимайні 35 агенцій міг би перейняти адміністративний віце - президент. Вибраний конституційно віце-президент мав би виконувати ті функції, які б йому призначував президент, як це діється і тепер.

Спілка Транспортних Робітників приєднується до АФП - КіО

Ню Йорк, Н. Й. — Голова Спільноти Транспортних Робітників Майкл Дж. Квілл заявив, що Виконна Рада і Виконна Дирекція цієї організації заявили за тим, щоб належати до об'єднаної робітничої організації АФП — КІО. Провід Спільноти Транспортних Робітників впродовж тижня нараджувався над цією справою і більшість 37 до 7-ох голосів вирішило не відокремлюватися від зорганізованого світу праці в АФП — КІО.

В АМЕРИЦЕ

- Демократичний члнгресмен Джеймс Рузвельт, снм пошйного президента Ф. Д. Рузвельта, зявив на зборах Ради Жидьських Жнкюв в Кплвеленд, Огайо, що для справи світового миру треба кчаче знязити уряд комуністичного Китаю.
- 84-рчний Керіл Чесмен жже см року бореться за свож зяття, сидчи у в'язниці Сан Кевентін, нелучу Сан Франскаса. Суд засудив його до смерти в газоній коморі за грабунки, викрадення осіб і насильство. У в'язниці вн написав свою автобіографню "Келія 2455 — місце смерті", яка здобула йому славу і гроші. Все нлісм разів відкладено йому виконання смертної кари, і тепер має відбутися ще одне переслухання в цій справі.
- Голова республканця у Палаті Репрезнтантів конгресмен Джозеф Мартнн твердить, що Алєксандр внаслідк своїх кандидатури в наступних виборах, бо у березні 1956 року буде на його тязати натиск, що до нього тязали опортуністи.

НЕМА СВОБОДИ РЕЛІГІЇ В ССРСР — ЗАЯВЛЯЮТЬ ПРЕДСТАВНИКИ УКРАЇНСЬКИХ ЦЕРКОВ У КАНАДІ

Торонто. — У відповідь совєтському архієпископові Борисові, який, прибувши до Канади на запрошення Ради Об'єднаних Церков (протестанських), заявив, що вірні всіх церков в СРСР користують з повної свободи релігії, представники Української Католицької Церкви та Української Автокефальної Православної Церкви в Канаді, як теж представники світського громадянства, звернулися до згаданої Ради Об'єднаних Церков з проханням улаштувати конференцію з совєтським архієпископом Борисом та його супутниками, ректором московської духовної семінарії Константином Ружичкиним і єпископом Палладієм. Метою зустрічі мало бути ствердження, що заява архієпископа Бориса не відповідає правді, бо в СРСР ніякої свободи релігії немає, зокрема немає тієї свободи для Української Автокефальної Православної Церкви, яку злі식ювано 1930 року, і для Української Католицької Церкви, що її злі식ювано в 1946 році. Єпископи обох церков поув'язнювано, чотири з католицьких померли в'язницях і сім, між ними митрополит Йосиф Сліпий, що й доіє перебувають по совєтських концентраційних таборах. В меморандумі, переданому Раді Об'єднаних Церков, представники українського католицького духовенства домагалися реституції української католицької церкви з усіма її правами і привілеями, що їх вона мала до 1946 року і звільнення її митрополита та єпископів з концентраційних таборів. Далі в меморандумі було стверджено, що обидва супутники архієпископа Бориса Ружичкий і Палладій були саме тими особами, які з доручення совєтського уряду ліквідували українську католицьку церкву в Західній Україні. Рада Об'єднаних Церков пробувала пропонувати конференцію улаштувати (з українського боку мали взяти в ній участь о. Петро Хомин і Михайло Соловій та від світських — Василь Солоників), але архієпис. Борис відмовився взяти в ній участь, мовляв, він захворів і мусть змінити програму своєї поїздки. Представникам Об'єднаних Церков заявив він тільки, що він дуже «стурбований» долею митрополита Сліпого і буде клопотатися перед синодом Руської Православної Церкви про його звільнення. Одночасно із меморандумом представники Української Католицької Церкви проф. Василь Іванчик, голова Української Православної Братства в Торонті, опублікував заяву, що після ліквідації Української Автокефальної Православної Церкви в 1930 році ув'язнено 33 члени ієрархії цієї Церкви і всі вони правдоподібно померли в'язницях і концентраційних таборах. Канадська англомовна преса, подавши черпні повідомлення про зміст меморандуму і заяву українських католицьких і православних кін, як теж про відмову архієпископа Бориса відбуті конференцію з представниками згаданих церков,

Р. ВОЛЧУК — НОВИЙ ГОЛОВА Т-ВА ІНЖЕНЕРІВ

**В НЬО-ЙОРКУ ВІДБУЛИСЯ 8-МІ ЗАГ. ЗБОРИ Т-ВА
УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ В АМЕРИЦІ**

Нью-Йорк. — Минулої суботи 1, неділі 10 і 11-го грудня, тут відбулися восьмі з черги загальні збори Товариства Українських Інженерів в

якому створено Координаційний Оередков Праці (КОП), в якому Т-во Українських Інженерів репрезентують інженери Ціох, Пежанський та Валабава.

но нову Управу з інж. Романом
но нову Управу з ін-. Романом
Волчуком на чолі. Збори відбу-
лися в приміщенні нового
приданого п. Володимиром
Джуксом будинку Українсько-
го Інституту Америки при 5-
ій есені, і 79-ій вулиці, що
й можна вважати інавгураці-
єю активності в тому будин-
ку. Нарадми проводила пре-
зидія з інж. Шулем, як голо-
вою, інж. Волчуком, як його
заступником, та інженерами
Кляновом і Пінньковим, як
секретарями. Т-во Українсь-
ких Інженерів, як виходило
із звітів, нараховувє тепер 392
члени, організованих у сво-
їх філіях в Нью Йорку, Ді-
троїті, Філадельфії, Клівлен-
ді і Рачестері. Інші філії ще
оформлюються. У зборах взя-
ло участь 130 зареєстрованих
осіб. В нарадах і дебатах від-
дамо багато уваги, крім
справ самого Т-ва, теж і від-
бутому з початком вересня ц. р.
в Торонті в Канаді 3-тійоді
Українських Інженерів Пів-
нічної Америки, себто Т-ва
Українських Інженерів в Аме-
риці та Українського Техні-
чного Т-ва в Канаді, у висліді

Понад 1,000 осіб на Концерті „Кобзаря” у Нью Йорку

Нью-Йорк. — Велика зала Фешен Інституту в Нью-Йорку була майже вщерть заповнена на концерт філадельфійського мішаного Хору „Кобзар“ з Філармонією оркестрою під орудою д-ра Антона Руїнського, що відбувся в неділю 11-го грудня с. р. В першій частині програми Хор відіграв 4 пісні, із них три при повній оркестрі: Дмитра Бортнянського підписує „Воспойте Господеві піснь нову“, Миколу Ковалевського — „Ніч у степах Башкирії“ і Іванова-Бадяковського „Прихід Весни“, а Кирила Стеценка пісню (Марта Коколюського). Другу частину виводили два великі дії творів — „Друга Симфонія“ Антона Руїнського на українські мотиви й могутня кіншата Миколи Лісенка „Б'ють пороги“ на мішаний хор і оркестру з трьома сольта: теноровим (Омелья Татунчак), баритоновим (Іван Гиршліл) і басовим (д-р Мирослав Гнатюк). Другу частину кантати Лісенка і „Марш“ із опери „Тангоїзер“ „Кобзар“ виконав на наддоток. Тисячний публіка нагороджувала виконавців і керівника довготривалими опесками й квітами.

жні „Коликсова пісня” була виконана мішаним хором та трьома сольо: на скрипку (Дарія Кузик), фортепіан (Лідія Бульба) й сопран

ЗНОВУ МАРИВО „ВЕТА" НАД ОБ'ЄДНАНИМИ ПАЦІЯМИ



Піпоруч советський делегат в Об'єднаних Нацях Аркадій Соболев, який загрозив закласти "вето", якщо Рада Безпечки помине будь-якої із 18-ти держав, що їх мають прийняти до ОН, — праноруч націонал-китайський делегат д-р Тінг-фу Тєнцян, який заповів, що згодосить "вето" проти прийняття 5-х дальшньх сателітських держав, особливо ж проти прийняття до ОН "самостійної" Західньох Монголії.

Совєти не довіряють ОН у справі вибору нових членів

Об'єднані Нації. — Рада Безпеки, яка зійшлася в суботу 10 грудня для вибору нових членів до Об'єднаних Націй, не змогла розв'язати позитивно цієї справи з двох причин. По перше, совєтський делегат Аркадій Соболь, погрожував ще раз „або 18 держав будуть прийняті, або ні одна з них“, зажадав такої складної виборчої процедури й таких гарантій для забезпечення, що дійсно будуть вибрані всі або ніхто, що Рада Безпеки не могла погодитись у цій протекторальній справі. Дальше, невисленимо залишається позиція Національного Китаю, якого делегат, д-р Тсінг, заявив, що його доброзичлива співпраця з Радю Безпеки не може перекреслити пошанування 4-тої статті чартру ОН, яка каже, що членами ОН можуть бути тільки „миролюбні країни“.

Це виразний натяк під адресу повоєничої ролі Зовнішньої Монголії у війні в Китаї в Кореї. Голова Ради Безпеки Леслі Мурро закликав Радю Безпеки пошанувати волю Генеральної Асамблеї, де 52 держави висловились за прийняттям усіх 18 держав. Делегат ЗДА, амбасадор Джек Лодж potwierдив, що ЗД стримуються від голосування у справі прийняття нових етнічних держав, зате підтримав високі Нац. Китаю, щоб прийняти Південну Корею і Південний В'єтнам. Зі сідання Ради Безпеки відляжало не вістрیا 13 грудня; там, що не є виключене скликання на сесію ОН для остаточного вирішення цієї справи, якщо не дасться вирішити розбіжностей у цьому тижні.

Хрущов нацьковує Кашмір і Афганістан проти Пакистану

Сринагар, Кашмір. — Нікіта Хрущов, приїхавши з Індії до Кашміру, який є оспорованою провінцією поміж Пакистаном і Індією, виступив гостро проти Пакистану, який, мовляв, протестував проти відвідин совєтських достойників в Кашмірі й Афганістані, як проти неприхильного до Пакистану акту. Хрущов застерігав, що Совєти не дозволять нікому диктувати їм, куди їм державні мужі можуть йти в відвідини й куди ні, та який приятель має собі вибрати СРСР. Далі, Хрущов твердив що „наріб в Кашмірі вже вирішив свою приналежність до Індії“ і критикував взагалі події давньої Індії в хвилі проголошення самостійності за Індію і Пакистан. Хрущов

**Совети звернули 2-х американських вояків,
арештованих у Сх. Берліні**

Берлін. — Після розмови шефа штабу американської залогі у Західному Берліні полк. Барсанті з заступником команданта совєтських військ у Східному Берліні полк. Коцюбою, Совети передали в убогу американця двох американських воєнків, що їх східно-берлінська поліція арештувала була кілька днів тому за побиття одного східно-берлінського актора, що в розмові з ними чинився східно-німецькою комуністичною „суверенністю“. Ні-

муністичної влади. Совєтськ війській чинник, зліплий з двох американських воєнків, вперше одверто протиставились німецькій комуністичній пресі, доказавши чим, ш вони не настюють на практичнмю переведенні переда „суверенної“ влади в Східнмю Берліні місцевим німецьким комуністам. Зате ці отанні повідомили, що вони перебрали від совєтського війська охорону кордонів Німецької „демократичної“ республіки.

медька комуністична проса-
домагалася, щоб тих амери-
канських вояків судив кому-
ністичний суд в Східному
Берліні. Це був би перший та-
кий випадок і він напевне до-
вів би до гострого конфлікту
з Совстами, що їх західні ве-
лкодержави признають єди-
ним правним володарям в
Східному Берліні, не призна-
ючи тамошньої цивільної ко-

ЦІЛОНІЧНА БИТВА МІЖ ІЗРАЇЛЕМ І СИРІЄЮ

Тель Авів. — Ізраїльське військо перевело несподіваний наскок на артилерійські позиції над Галілейським озером і під час битви, яка велась цілу ніч з неділі на понеділок 12 грудня, здобуло ті позиції, а знищивши їх, вернулось до своїх вихідних становин. Говорить про це офіційний комунікат Ізраїлю, наводячи той наскок відплатною акцією за ostrілювання сирійцями жидівських рибалок на Галілейському озері. Згаданий комунікат покликується на численні пригадки, що Іх Нейтральна комісія Об'єднаних Націй для стеження за перемир'ям в Палестині розіслала Сирії у зв'язку з прикордонними інцидентами на Галілейському озері. Але, мовляв, та Комісія не змогла забезпечити безпеки жидівським рибалкам на озері, що його Ізраїль вважав частиною своєї суверенної території. Артилерійські позиції Сирії, положені на горбах, панували над цілим Галілейським озером. В сирійці ostrілювали відтілі рибальських човна та їхню військову охорону. У тій битві — згідно з ізраїльським комунікатом — загинуло 50 сирійський воїнків і 4 ізраїльських, а 12 ізраїльських воїнків було ранених. Ізраїльці захопили 30 полонених, що їх забрали з собою. Сирійські гармати ostrіляли падали на ізраїльське містечко Ейн Гев над Галілейським озером, але не заподіяли жертв в людях. При цій нагоді часопис пригадує, що біблійне Галілейське озеро було предметом спору між Сирією і Ізраїлем під час ізраїльсько-арабської війни і по нинішній день Сирія не признає суверенності Ізраїлю над озером. У зв'язку з цією останньою подією звертають увагу, що Ізраїль ставиться далі дуже неохоче до пропозиції Англії щодо посередництва поміж ним та арабськими сусідами. Ізраїль, мовляв, уявляє, що спершу він мусить знову перетнути Єгипет щодо збройної сили, щоб зрівноважити єгипетську перевагу, здобуту купном комуністичної зброї. В Ізраїлі паює тепер гарячка зброєння і нема настрою для переговорів із арабами, пояснюють часописи, але додають, що однакво ізраїльські, як єгипетські урядовці чинники з найбільшою увагою стежитимуть за нарадами між, що Іх у Вашингтоні вестиме англійський прем'єр Іден з президентом Аїсенгавером і державним секретарем Доллесом, бо в отих нарадах напевно першу роллю гратимуть відносини на Середземному Сході.

У Франції кипить передвиборча боротьба

Париж. — Внутрішні відносини у Франції загострилися під час теперішніх парламентських виборів у зв'язку з безпардонним еуперництвом партій і чільних діячів. Політична комісія соціал-радикальної партії, опанована цілком прихильниками кл. прем'єра П'єра Мендеса-Франса, викинула з названої партії дальших 7 чільних своїх членів, але противників того діяча, виключивши тому 10 днів теперішнього прем'єра Едгара Фор. Між виключеними тепер є колишній прем'єр і теперішній голова Стально-Вугільної Спільноти шости континентальних середньо-європейських держав, Рене Масєр. Едгар Фор перестеріг Мендеса-Франса і його прихильників, що вони очевидячки змагають до розколу у соціал-радикальній партії. Тим часом, у

В Австралії виграла у виборах консервативна партія

Мельбери. — В минулу роботу відбулися в Австралії вибори до парламенту, в яких консервативна партія, яка тепер є при владі під керівництвом прем'єра Роберта Мензіса, здобула 73 мандати проти 44 мандатів соціалістичної Партії Праці, при чому свідомий ще вислід виборів 5-ох послів. Консерватисти здобули 14 мандатів більше, ніж їх мали в минулому парламенті. Лідер соціалістів д-р Герберт Іванс здобув власний мандат тільки дуже невеликою більшістю голосів боротьбі з ліберальним кандидатом. У попередньому парламенті консерватисти мали більшість тільки 14 послів та двох сенаторів. У теперішніх виборах вибрано тільки половину з 60-членного сенату — вислід сенаторських виборів ще не відомий. Поразку соціалістів пояснюють члени союзу головно про-комуністичною політикою лідерів Партії Праці Іветта, який тому мабуть утратить своє дане становище в своїй партії.

В СВЕТЕ

- **Страшний вибух**, що під руїнами 4-поверхового будинку в Франкфурті, у Зах. Німеччині, похоронив 27 його мешканців, атікація з-поза залізної завіси, був спричинений експлозією газу, що його хтось крадькома провів до того дому від головного міського проводу. У тому будинку не було газопроводів, але внаслідок зруйнування будинку віднайдено трубу. Невідомо тільки, чи той самодіяльний, провів перевіз злочинний комуністичний атентатчик, чи зробили це мешканці дому для користування газом.
- **Мендес-Фраєс**, колишній французький прем'єр з соціал-радикальної партії, і Гю Молле, генеральний секретар французької соціалістичної партії, склали спільну заяву про створення виборчого блоку між названими партіями. Обидва виключають співпрацю з комуністами під час і після виборів.
- **Нікіта Хрущов**, який разом із Вудвордом зазначив подорож по Бірмі і вернувся знову до Індії, оповідав індійським господарям на бенкеті в Сіндрі, що шлени Центрального Комітету совєтської Компартії не курять

1. Вибірвання і Вибір президії
 2. Прийняття порядку нарад і вибір Комісії: постанов і регуляміну.
 3. Відчитання і прийняття протоколу з поп. 3, 3.
 4. Відчитання Чартеру від точки 1 до 6-ої.
 5. Звіт Управи і Контрольної Комісії
 6. Дискусія над звітами і ухвалення абсолютної уступ. Органам
 7. Звіт комісії: постанов і регуляміну і їх схвалення
 8. Вибір Нових членів Управи і Надзвичайної Ради з Контр. Комісією
 9. Плян праці на майбутнє
 10. Закриття Зборів.
- Прийнятість П.Т. Членів обов'язкова! На випадок малого кворум, Збори відбудуться одну годину пізніше без огляду на скільки осіб прийнятих.
- У права

.....

год. денно від 12 до 6 веч
Пишіть по нашій безплатній каталогі.

ПОД ПОДВОДОМ

СТІННИ КАЛЕНДАРІ
на 1956 рік
В УКРАЇНСЬКОМУ СТИЛІ

2) УКРАЇНСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ
3) КОБЗАР І ДІВЧИНА

ЗАМОВЛЯТИ:
"SVOBODA" 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

● КНИЖКИ—КАРТКИ ● | ● ЦЕННИ ОГОЛОШЕННЯ ●

РІЗДВЯНІ КАРТКИ
в 4-ох кольорах,
на відповідному папері, можна
взяти: 12 штук з ковертками
по \$1.00 50 шт з коверток по \$4.00

на адресу:
Rev. W. ANTOCHY
1927 — 5th St. N.E.
Minneapolis 18, Minn.

FARMS FOR SALE



1935 CHRISTMAS GREETINGS 1935

Buy Christmas Seals

ПОСМЕРТНИЙ ЗГАДКИ



ВАЖАЄТЕ МАТИ ФАРМУ?
 Пишіть по-українськи за
 платіними описами (в укр. м.
 і знайомісі фарм.

VIC'S FARM AGENCY
 113 W. Division Street,
 Nellisville,, Wisconsin

● **REAL ESTATE**

Три родинний дім, близ. Ірв.
 тону. 1-ий пов. 5 кімнат; 1-
 огрівання, 2-ий 6 кімнат; 3-и-
 кім. 1 і 2' поперек можуть б

ДОБРИЙ ЗНАЙОМИЙ, доволити член **В-ва** св. **Арх.** **Михайла**, **Вілд** **213** в **Бостоні**, **Н. Дж.**, номер **99** листопада **1935** р. **продати** **66** років. **Поширив** **походив** в **св. Д.** **чл.**, **пов.** **Бібера**, **Зах. України**. **Пошири** в **смітку** **дружину** **Марію**, **4** **чл.**, **2** **донч.** **17** **тис.** **п.** **похорон** **вибухав** **3-го** **грудня** з **погреб.** **завезення** до **Укр. Кат. Церк.** **Пр. Діви** **Марії** **пр.** **у** **частині** **Родич.** **Членів** **1** **Знайомих** **на** **двип.** **чл.** **св. Петра**, в **Стетен** **Айленд**, **Н. Н.** — **В. В. П. І.**

А. Васариб, **секр.**

ЕМЕН КРИШТАЛЬ, доволити

ПІСНІГО, ЛІТ., помер 22-го листопада 1955 р. на 69-ім р. життя. Похований похований зі села Заднір'я, Перемішлянщини, Зах. Україна. Похований в смутку дружинку Аїну, сина Павла, дві доньки Аїну і Уляну, зятя, дідуську, муніципальну.

Похорон відбувся 26-го листопада 1955 року в церкві св. Володимира, при участі Гері, Чейні і Зінальдох, а відтак на вільний спочинок на цвинтар Elmwood Cemetery. — В. Н. П.!

Я. Чернявський, секр.

КАРИО ПЕТРАШУК, членка 280 Вілд. УНІОноу в Скрентон, Па., померла 17-го листопада 1955 р. Похвітка походила з села Вислуку, пов. Бурбон, шт. Остін. Похована на приватних могил. Стефанія і св.тв Івана і Володимира, невідстї і вилуку. Похорон відбувся 21-го листопада при участі Гері і Зінальдох з до церкви св. Володимира, поховано на Катдралітін приватні. — В. М. П.!

Обслуга чєса і найкращі У випадку смутку і родичів кидити як в день так і в ночі:

JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY, 2, N. J.
Тел. HEnderson 4-5131

ІВАН БУНЬКО
У КР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чєса і найкращі



й вибила незнайомці
рушницю.

—PERMITTING THE APE-MAN TO TAKE
THE ADVANTAGE, WITH LIGHTNING
SPEED HE LEAPED FORWARD
AND STRUCK THE RIFLE
ASIDE!

WON'T FALL
HIS EYES.
BEYOND—

©1968 Edgar Rice Burroughs, Inc. — The name "John Carter"
Distributed by United Features Syndicate, Inc. — 3527-



Illustration of a man in a suit and hat running through a field, carrying a large bundle on his back. The bundle is labeled "SERVING".